



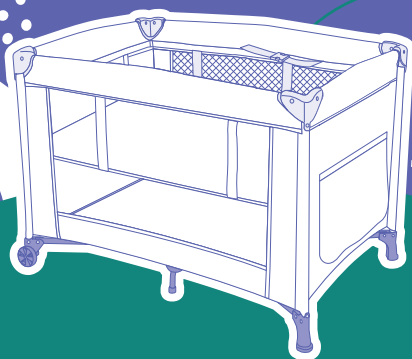
Nanny

Berço portátil

Cuna portátil

Manual de Instruções
Manual de instrucciones

920



0 meses - 18 kg

Seja bem-vindo ao mundo Cosco Kids™

É muito bom ter a ajuda da família e amigos nos momentos mais desafiadores, né? Cuidar junto é incrível, e agora você pode contar com a Cosco Kids™ também!

Então, aproveite para viver uma jornada divertida e descomplicada. Vamos começar a montagem e mergulhar de cabeça nessa aventura incrível juntos!



Bienvenido al mundo de Cosco Kids™

Es maravilloso tener ayuda de la familia y amigos en los momentos difíciles, ¿verdad? ¡Cuidar juntos es increíble y ahora también puedes contar con Cosco Kids™!

Así todos podrán disfrutar momentos divertidos y sin complicaciones. ¡Comencemos viviendo y experimentando de lleno esta fantástica aventura juntos!

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 6 meses a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 6 meses (totalizando 1 ano), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: <https://www.coscokids.com.br/registro>

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Cosco Kids™ reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Validade indeterminada.

Registre seu produto

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

- Visite o endereço <http://www.coscokids.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Berço portátil Nanny 920, Cosco Kids™
- Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

Política de garantía en:

PÓLIZA DE GARANTÍA SOLO PARA MÉXICO

DJGM, S.A. DE C.V.

R.F.C. DJG-140305-GN9

Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez.
Ciudad de México, México.

Tel.: (55) 6719-9202

PRODUCTO: _____ MARCA: _____

MODELO: _____ FECHA DE COMPRA: _____

DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MÉXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

PARA APLICAR LA GARANTÍA:

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transporte del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:

Cuando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

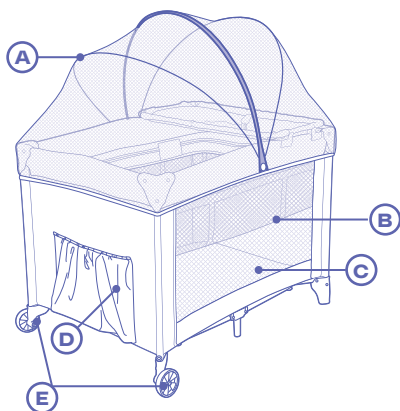
Cuando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

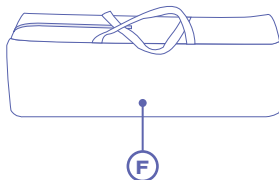
Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202

Apresentação

Presentación



- A** Mosquiteiro ————— Mosquitero
- B** Segunda altura ————— Segunda altura
- C** Primeira altura ————— Primera altura
- D** Bolso ————— Bolsillo
- E** Rodas ————— Ruedas
- F** Bolsa de transporte ————— Bolsa de transporte



Montando juntos

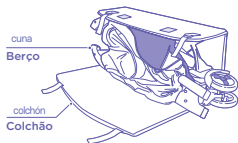
Montaje juntos

1

O berço vem com a segunda altura pré-montada.

IMPORTANTE: A segunda altura deve ser utilizada por bebês com peso máximo de 10kg.

AVISO: Utilize a segunda altura somente enquanto a criança não for capaz de sentar-se sozinha ou apoiar-se sobre as mãos e joelhos.



Abra a bolsa de transporte e coloque o berço no chão. Solte os velcros do colchonete e coloque-o de lado.

Abra la bolsa de transporte y coloque la cuna en el suelo. Suelte los velcros de la colchoneta y déjela a un lado.

Coloque a estrutura do berço na vertical, com os pés apoiados no chão.

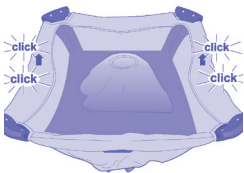
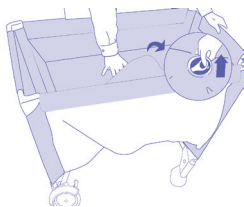
Coloque el marco de la cuna verticalmente, con los pies apoyados en el suelo.



2

Pela abertura no cesto da segunda altura, puxe para cima a lingueta da trava no centro do fundo do berço. Suspenda as articulações centrais de cada uma das laterais até que todas estejam estendidas e travadas. Mantenha o centro do fundo do berço para cima, do contrário, as laterais não travarão.

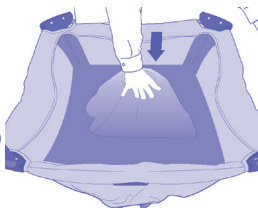
A través de la abertura en la cesta de la segunda altura, tire hacia arriba de la lengüeta del pestillo en el centro de la parte inferior de la cuna. Levante las bisagras centrales de cada lado hasta que estén todas extendidas y bloqueadas. Mantenga el centro de la cuna de abajo hacia arriba, de lo contrario los lados no se bloquearán.



Começamos!

• ¡Empezamos!

3



Pressione o centro do fundo do berço para baixo até ouvir um “click”.

ADVERTÊNCIA: Verifique novamente se todas as laterais estão estendidas e travadas, caso contrário, puxe novamente a trava do centro do fundo do berço para cima e repita os passos 2 e 3.

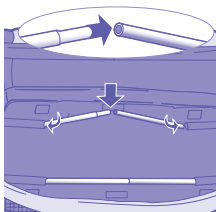
Presione el centro de la parte inferior de la cuna hacia abajo hasta que escuche un “clic”.

ADVERTENCIA: Vuelva a verificar que todos los lados estén extendidos y bloqueados; si no es así, vuelva a levantar el pestillo central inferior de la cuna y repita los pasos 2 y 3.

4

ADVERTÊNCIA: O berço, incluindo as barras de metal laterais, deve estar totalmente levantado antes de utilizar. Assegure-se de que as quatro barras de metal estão travadas antes de utilizar.

ADVERTENCIA: La cuna, incluyendo las barras de metal laterales, debe estar totalmente levantada antes de su uso. Asegúrese de que las cuatro barras de metal están bloqueadas antes de utilizarlas.



Conecte as barras da segunda altura para formar a base. Repita o mesmo procedimento para a outra barra. **AVISO:** Certifique-se de que as barras da segunda altura estão encaixadas corretamente.

Conecta las barras de la segunda altura para formar la base. Repita el mismo procedimiento para la otra barra. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que las barras de la segunda altura se ajustan correctamente.



Coloque o colchonete com o lado acolchoado para cima na segunda altura. Encaixe o velcro do colchão com o velcro da base do berço. Pressione firmemente sobre a base da segunda altura para certificar-se que está seguro.

Coloque el tapete con el lado acolchado hacia arriba en la segunda altura. Encaja el velcro del colchón con el velcro de la base de la cuna. Presione firmemente sobre la base de la segunda altura para asegurarse de que está firme.

Primeira altura

Primera altura

Para utilizar na 1ª altura, será necessário remover a 2ª altura.

Retire o colchonete. Desencaixe as barras de sustentação da segunda altura e guarde-as.

Para utilizar en la 1ª altura, será necesario desmontar la 2ª altura.

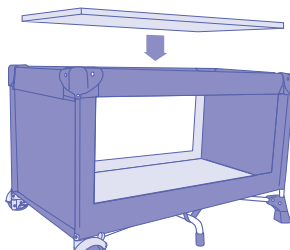
1. Retire la alfombrilla. Suelte las barras de soporte de la segunda altura y guárdelas.

Coloque o colchonete no fundo do berço e com os velcros.

AVISO: Sempre utilize o colchonete na primera altura com o os velcros bem presos.

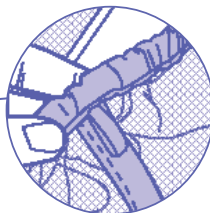
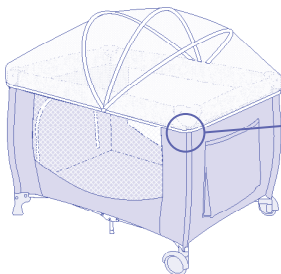
Coloque el tapete en el fondo de la cuna y asegúrelo con la cremallera y la hebilla.

ADVERTENCIA: Utilizar siempre el colchón en la primera altura con la cremallera cerrada y la hebilla puesta.



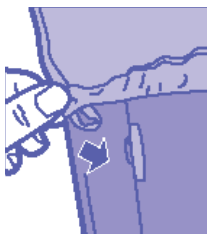
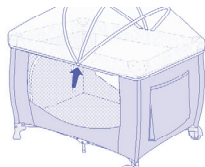
Mosquiteiro

Mosquitero



Prenda o mosquitoiro nas laterais da estrutura e em seguida vista nas demais pontas do berço.

Sujete el mosquitoiro en los laterales de la estructura y luego sujételo en las demás puntas de la estructura.

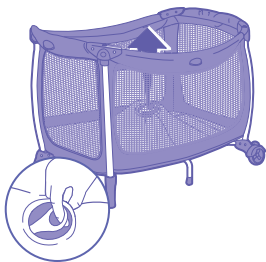


O zíper central serve como acesso rápido ao berço.

La cremallera central sirve como acceso rápido a la cuna.

E para fechar?

¿Y para plegarlo?

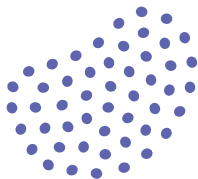


Retire todos os acessórios do berço. Remova o colchonete. Puxe para cima a trava no fundo do berço.

IMPORTANTE: Para destravar as laterais, o centro do berço deve estar levantado.

Retire todos los accesorios de la cuna. Retire la alfombra. Tire hacia arriba del pestillo en la parte inferior de la cuna.

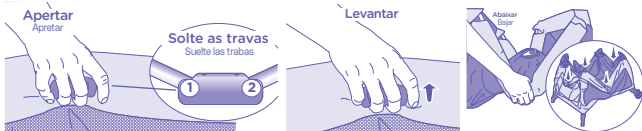
IMPORTANTE: Para desbloquear los laterales, el centro de la cuna debe estar levantado.



Estamos quase lá.

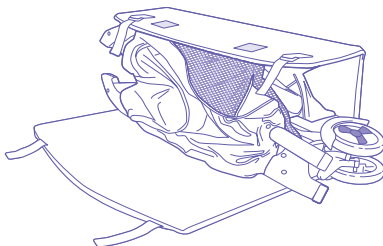
Estamos casi allí.

2



Pressione os botões sob o tecido no centro de cada lateral, para destravar cada uma das laterais. Cada trava possui 2 articulações que precisam ser destravadas, caso contrário, pressione novamente.

presione los botones debajo de la tela en el centro de cada lado para desbloquear cada lado. Cada pestillo tiene 2 juntas que deben desbloquearse; de lo contrario, vuelva a presionar.



Com as laterais destravadas, puxe para cima e aproxime todas as laterais.

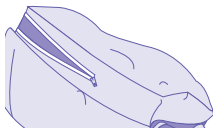
Envolva o colchonete ao redor do berço e ajuste as tiras. Tente guardar os acessórios entre a estrutura do berço de forma mais compacta possível.

Con los lados desbloqueados, levante y junte todos los lados.

Envuelva el colchón alrededor de la cuna y ajuste las correas. Intente guardar los accesorios entre la estructura de la cuna de la forma más compacta posible.

E para guardar?

¿Y el almacenamiento?



Coloque o berço fechado dentro da bolsa de transporte.

Coloque la cuna cerrada dentro de la bolsa de transporte.

Limpeza e manutenção

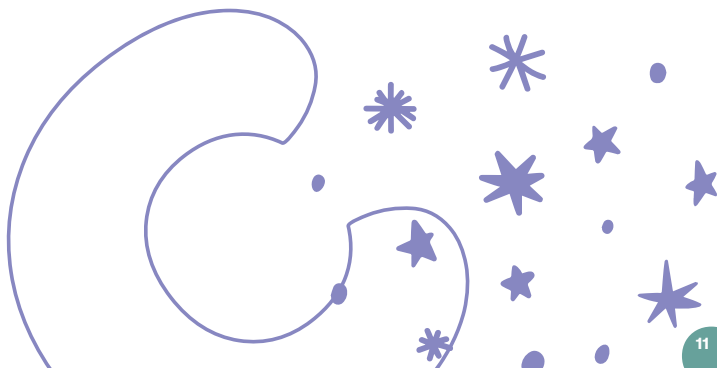
Limpieza y mantenimiento

Periodicamente, verifique todas as peças do berço para certificar-se de que não estão quebradas.

Berço, colchonete, segunda altura e mosquiteiro, devem ser limpos superficialmente. Utilize pano úmido e sabão neutro se necessário.

Periódicamente revise todas las piezas de la cuna para asegurarse de que no están rotas.

Cuna, colchoneta, segunda altura y mosquitero, deben limpiarse superficialmente. Utilice paño húmedo y jabón neutro si es necesario.



Atenção

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

NÃO POSICIONAR OU UTILIZAR O PRODUTO PERTO DE CHAMA ABERTA E OUTRAS FONTES DE CALOR, TAIS COMO AQUECEDORES ELÉTRICOS, AQUECEDORES A GÁS OU OUTRAS FONTES, POIS O MATERIAL É INFLAMÁVEL.

NÃO UTILIZE O BERÇO SE ALGUMA PARTE ESTIVER QUEBRADA, RASGADA OU FALTANDO. UTILIZAR SOMENTE PEÇAS DE REPOSIÇÃO RECOMENDADAS PELO FABRICANTE.

NÃO DEIXE NENHUM OBJETO DENTRO OU PRÓXIMO AO BERÇO QUE POSSA SERVIR DE PONTO DE APOIO OU OFEREÇA RISCO DE SUFOCAÇÃO, ENGASGAMENTO OU

ESTRANGULAMENTO, COMO, POR EXEMPLO, CORDAS, CORDÕES DE PERSIANAS/ CORTINA, PROTETORES, ALMOFADAS, BRINQUEDOS, FIOS E CABOS DE APARELHOS ELÉTRICOS.

NUNCA UTILIZAR COLCHÃO ADICIONAL SOBRE A BASE ACOLCHOADA DO BERÇO.

CRIANÇAS PEQUENAS NÃO PODEM BRINCAR, SEM VIGILÂNCIA, NAS PROXIMIDADES DE UM BERÇO.

ATENÇÃO: QUANDO A CRIANÇA FOR CAPAZ DE ESCALAR O BERÇO, ELE NÃO PODE MAIS SER UTILIZADO POR ESSA CRIANÇA, POIS ESTE BERÇO FOI CONSTRUÍDO PARA USO POR

CRIANÇAS COM CAPACIDADE MOTORA PARA SENTAR-SE, AJOELHAR-SE E/OU LEVANTAR-SE SOZINHAS, PORÉM QUE AINDA NÃO SEJAM CAPAZES DE ESCALAR O BERÇO.

ESTE BERÇO NÃO PODE SER ALTERADO, SEJA EM SUA ESTRUTURA OU EM SEUS ADORNOS, POIS RISCOS À SEGURANÇA DA CRIANÇA PODEM SER GERADOS.

ATENÇÃO: EVITE COLOCAR PROTETORES, ALMOFADAS E BRINQUEDOS NO BERÇO, ESPECIALMENTE, NO MOMENTO DO SONO DA CRIANÇA. O IDEAL É RETIRAR TODOS ESSES UTENSÍLIOS DO BERÇO PARA MINIMIZAR RISCOS À CRIANÇA.

ESTE BERÇO ESTÁ DE ACORDO COM A NORMA ABNT NBR 15860:2016

A SOCIEDADE BRASILEIRA DE PEDIATRIA ORIENTA COLOCAR O BEBÊ PARA DORMIR COM A BARRIGA PARA CIMA, POIS DIMINUI EM 70% O RISCO DE MORTE SÚBITA. RECOMENDAMOS CONVERSAR COM O PEDIATRA DE SEU FILHO PARA MAIORES INFORMAÇÕES.

SÓ UTILIZE O BERÇO QUANDO ESTIVER TOTALMENTE MONTADO CONFORME AS ORIENTAÇÕES DO MANUAL DE INSTRUÇÕES E APÓS CERTIFICAR QUE SEUS SISTEMAS DE TRAVAMENTO ESTÃO DEVIDAMENTE ACIONADOS.

O BERÇO DEVE SER COLOCADO SOBRE UM PISO HORIZONTAL.

A POSIÇÃO MAIS BAIXA É A MAIS SEGURA E A BASE DEVE SER SEMPRE UTILIZADA NESTA POSIÇÃO TÃO LOGO O BEBÊ TENHA IDADE SUFICIENTE PARA SENTAR-SE.

ANTES QUE O BERÇO SEJA UTILIZADO NA SUA POSIÇÃO MAIS BAIXA, DEVEM SER REMOVIDOS OS DISPOSITIVOS USADOS PARA APOIAR A BASE EM POSIÇÕES MAIS ALTAS.

AS CONEXÕES DE MONTAGEM DEVEM SER SEMPRE APERTADAS ADEQUADAMENTE E VERIFICADAS REGULARMENTE, AO LONGO DO USO DO BERÇO, E REAPERTADAS CONFORME NECESSÁRIO.

CASO ALGUMA PARTE DO BERÇO QUEBRE OU APRESENTE DEFEITO, DEVE-SE PROCURAR ASSISTÊNCIA TÉCNICA ESPECIALIZADA E NÃO SEREM REALIZADOS CONSERTOS CASEIROS.

O BERÇO SÓ ESTARÁ PRONTO PARA USO QUANDO O MECANISMO DE TRAVAMENTO ESTIVER DEVIDAMENTE ACIONADO.

Atención

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

NO COLOQUE O UTILICE EL PRODUCTO CERCA DE LA LLAMA ABIERTA Y OTRAS FUENTES DE CALOR, TALES COMO CALENTADORES ELÉCTRICOS, CALENTADORES DE GAS U OTRAS FUENTES, YA QUE EL MATERIAL ES INFLAMABLE.

NUNCA UTILICE COLCHÓN ADICIONAL SOBRE LA BASE ACOLCHADA DE LA CUNA.

NO DEJE NINGÚN OBJETO DENTRO O CERCA DE LA CUNA QUE PUEDA SERVIR DE PUNTO DE APOYO U OFREZCA RIESGO DE SOFOCACIÓN, AHOGO O ESTRANGULAMIENTO, COMO CUERDAS, CORDONES DE PERSIANAS / CORTINAS, PROTECTORES, COJINES, JUGUETES Y CABLES DE APARATOS ELÉCTRICOS.

LOS NIÑOS PEQUEÑOS NO PUEDEN JUGAR, SIN VIGILANCIA, CERCA DE UNA CUNA.

ATENCIÓN: CUANDO EL NIÑO ES CAPAZ DE ESCALAR LA CUNA, YA NO PUEDE SER UTILIZADA POR ESE NIÑO, PUES ESTA CUNA FUE CONSTRUIDA PARA USO DE NIÑOS CON CAPACIDAD MOTORA PARA SENTARSE, ARRODILLARSE Y / O LEVANTARSE SOLOS, PERO QUE AÚN

NO SEAN CAPACES DE ESCALAR LA CUNA.

ESTA CUNA NO PUEDE SER ALTERADA, YA SEA EN SU ESTRUCTURA O EN SUS ADORNOS, PUES PUEDEN SER GENERADOS RIESGOS PARA LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

ATENCIÓN: EVITE COLOCAR PROTECTORES, COJINES Y JUGUETES EN LA CUNA, ESPECIALMENTE EN EL MOMENTO DEL SUEÑO DEL NIÑO. LO IDEAL ES RETIRAR TODOS ESOS UTENSILIOS DE LA CUNA PARA MINIMIZARLE RIESGOS AL NIÑO.

ESTA CUNA ESTÁ DESTINADA PARA NIÑOS DESDE EL NACIMIENTO HASTA 15 KG.

ATENCIÓN: EL PESO MÁXIMO TOTAL SOPORTADO POR LA SEGUNDA ALTURA ES DE 10 KG.

SÓLO UTILICE LA CUNA CUANDO ESTÉ TOTALMENTE ENSAMBLADA DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y DESPUÉS DE ASEGURARSE DE QUE SUS SISTEMAS DE BLOQUEO ESTÁN DEBIDAMENTE ACCIONADOS.

LA CUNA DEBE COLOCARSE SOBRE UN PISO HORIZONTAL.

LA POSICIÓN MÁS BAJA ES LA MÁS SEGURA Y LA BASE DEBE SER SIEMPRE UTILIZADA EN ESA POSICIÓN TAN PRONTO EL BEBÉ TENGA LA EDAD SUFICIENTE PARA SENTARSE.

ANTES DE QUE LA CUNA SE UTILICE EN SU POSICIÓN MÁS BAJA, SE DEBEN QUITAR LOS DISPOSITIVOS UTILIZADOS PARA APOYAR LA BASE EN POSICIONES MÁS ALTAS.

LAS CONEXIONES DE ENSAMBLE DEBEN SER SIEMPRE APRETADAS ADECUADAMENTE Y VERIFICADAS REGULARMENTE, A LO LARGO DEL USO DE LA CUNA, Y REAJUSTADAS SEGÚN SEA NECESARIO.

SI ALGUNA PARTE DE LA CUNA SE ROMPE O PRESENTA DEFECTO, SE DEBE BUSCAR ASISTENCIA TÉCNICA ESPECIALIZADA Y NO REALIZAR REPARACIONES CASERAS.

NO UTILICE LA CUNA SI ALGUNA PARTE SE ROMPE, RASGA O FALTA. UTILICE SÓLO PIEZAS DE REPUESTO RECOMENDADAS POR EL FABRICANTE.



CUIDAMOS CONTIGO. CUIDAMOS CONTIGO. CUIDAMOS MELHOR JUNTOS. CUIDAMOS MELHOR JUNTOS.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.coscokids.com.br/atendimento



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China

Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir do produto

México:

Importado por
DJGM, S.A. de C.V.

Av. Gabriel Mancera No. 1041, Col.
del Valle, Benito Juárez, Ciudad de
México

C.P.: 03100, Tel: 55 67 19 92 02

R.F.C: DJG-140305GN9

País de Origen: China

Las ilustraciones pueden diferir del producto

20240313 REV1